



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Very Reverend David Moreno, Vice Chancellor,
 Priest Secretary to the Bishop, and
 Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar

714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org

Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar

714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org

Reverend Carlos Luy, Parochial Vicar

714-620-7874, cluy@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero

Deacon Louis Liu

Deacon Manuel Espitia

Deacon Jose Chavez

Deacon Joseph Khiết Nguyen

Deacon Huy Nguyen

MASS

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m.

English

6:30 p.m.

Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:30 a.m.

Tiếng Việt

8:00 a.m.

Español

10:00 a.m.

English **

10:30 a.m.

Chinese 聖Callistus教堂

12:00 p.m.

Español **

2:00 p.m.

Tiếng Việt **

4:00 p.m.

Tiếng Việt

5:45 p.m.

English

7:30 p.m.

Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m.

English - St. Callistus Chapel **

8:00 a.m.

English - St. Callistus Chapel

8:15 a.m.

English - (Friday only)

5:30 p.m.

Tiếng Việt **

7:15 p.m.

Spanish - (Thursday & Friday only)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m.

English

9:00 a.m.

Tiếng Việt - Thứ Bảy Đầu Tháng **

Tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang

RECONCILIATION

7:05 a.m.

Wednesday

English, Español

6:15 p.m.

Wednesday

English, Việt

6:00 p.m.

Friday

English, Español, Việt

8:30 a.m.

Saturday

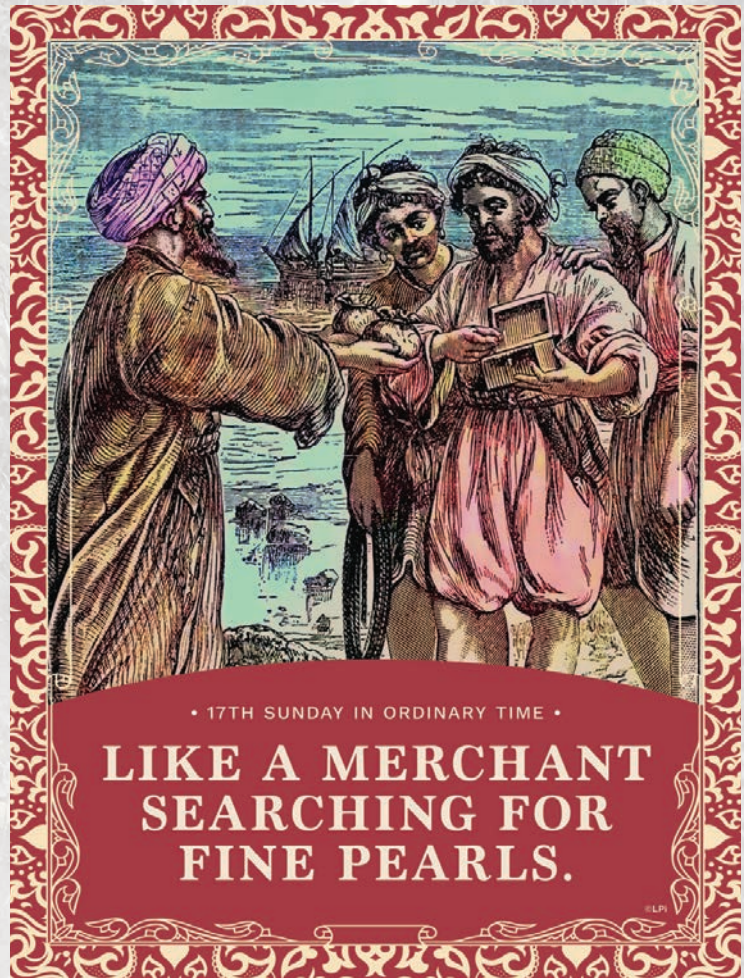
English, Español, Việt

**Livestreamed liturgies can be accessed at:

youtube.com/@DioceseOrange/streams

facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also Livestreamed.



JULY 26, 2026

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

parish@christcathedralparish.org | ChristCathedralCalifornia.org

PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141

Monday-Friday | 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

CATHEDRAL & CHAPEL HOURS

Monday - Friday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

Saturday - Sunday | 5:30 a.m. to 9:00 p.m.

CAMPUS HOURS | Everyday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

CHRIST CATHEDRAL TOURS | (714) 620-7916 | Tower of Hope

Monday - Thursday: 1 p.m. & 2 p.m. | Friday: 10 a.m. & 1 p.m.

ChristCathedralCalifornia.org/tours

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 663-2330 | ChristCathedralAcademy.org

ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas



Dear Brothers and Sisters in the Transfigured Christ,

On behalf of Bishop Kevin Vann, Shepherd of our Diocese and Pastor of Christ Cathedral, together with Fr. Ian, Fr. Khoi, and Fr. Carlos, our Deacons, Religious, and the Staff and Faculty of Christ Cathedral and Christ Cathedral Academy, we warmly welcome each of you to Christ Cathedral and thank you for your presence today as we journey together in faith. May our prayers be offered with deeper devotion, our acts of charity become ever more generous, and our faith remain strong, steadfast, and unwavering.

PRACTICE GRATITUDE, LETTING GO, AND DAILY REFLECTION ON GOD'S LOVE. On this 17th Sunday in Ordinary Time, Jesus teaches us that God's Kingdom is the greatest treasure we can ever find. An American once joked, "Money can't buy happiness—but it can buy a bigger TV to watch people pretending they're happy!" The joke humorously points out that people often think buying more things will make them happy. A bigger TV may provide entertainment, but it cannot give lasting peace, love, or fulfillment. Only God's love satisfies the deepest longing of the human heart. The humor helps listeners remember that worldly possessions are temporary, while God's Kingdom is eternal. It also reminds us that material things never satisfy the deepest desires of the heart. True joy comes from knowing and loving God.

Today, let us pause with grateful hearts, reflect on God's endless love, and thank Him for every blessing. Gratitude opens our eyes to His presence, and reflection strengthens our faith to choose His Kingdom above all else. At the same time, let us learn to let go of what weighs down our hearts—past hurts, disappointments, resentments, unnecessary worries, and our attachment to material things. When we release what keeps us focused on the negative, we make room for God's peace, hope, and joy. Instead of dwelling on what we lack, let us rejoice in the countless blessings God has already given us.

After receiving Holy Communion, let us speak heart to heart with Jesus in the Eucharist. Ask Him to help us practice gratitude, letting go, and daily reflection on God's love. Each day:

- Thank God for three blessings, even the smallest ones.
- Spend a few minutes reflecting on how God has shown His love in your life.
- Let go of one worry, hurt, or negative thought by entrusting it to Jesus in prayer.
- Choose God's values over the pursuit of possessions, status, or temporary pleasures.

This simple daily habit helps us recognize that the greatest treasure is not what we own, but the love God freely gives us every day. As we grow in gratitude and learn to let go of what does not lead us to God, our hearts become more open to His grace, more attentive to His blessings, and more joyful in living for His Kingdom.

JESUS AND I: Lord, may my heart always be filled with gratitude, and may I continually reflect on Your unfailing love.

INVITATION TO PRAY THE HOLY ROSARY FOR WORLD PEACE Everyone is invited to join us at the Our Lady of La Vang Shrine at 9:00 PM on 8/19, 9/13 and 10/13 to pray the Holy Rosary for world peace and the conversion of sinners. The Rosary will be prayed in six different languages, bringing together our diverse community in faith, unity, and prayer. Let us come together with Mary, our Mother, to ask for God's peace and mercy for the world.

THE ENGLISH ALPHA PROGRAM invites you to join us on July 26 and August 2, 9, 16, from 11:30 AM to 1:00 PM, following the 10:00 AM Mass, lunch provided, on the 3rd floor of the Cultural Center. You will have fellowship, food, and conversation about the things that really matter. But you don't have to be a theologian or to know everything to join us—just come as you are.

THE HOSPITALITY MINISTRY BOOTH When we first came to the faith, we experienced a lot of stress trying to figure out where to go and how to fit in. We thought it would be helpful to provide a welcoming space for newcomers or anyone who is interested. We can help you navigate your new faith, find sponsors, and offer support as you begin your journey. Please come to our booth after the 10:00 AM Mass on Sundays.

A HEARTFELT THANK YOU AND BLESSINGS On behalf of Bishop Kevin Vann and my clergy, I wish to express my heartfelt gratitude to each and every one of you for your fervent prayers, unwavering support, generosity, and love for Christ Cathedral. May our Lord abundantly bless you and your families with peace, good health, joy, and every grace. Have a blessed and joyful week ahead! As Rev. Dr. Robert H. Schuller said, "God loves you, and so do I."

With Gratitude in the Transfigured Christ,
Very Reverend Bao Thai
Rector

ANNOUNCEMENTS

THE MOST REVEREND KEVIN W. VANN, J.C.D., D.D., D.MIN., ANNOUNCES THAT MR. JIM HART, a member of Christ Cathedral Parish, is a candidate for ordination to the Sacred order of Deacon on Saturday, October 10, 2026, at Christ Cathedral. The faithful of the Diocese of Orange are asked to pray for Mr. Jim Hart and all other deacon candidates who are being called by God to serve in the Church. At the same time, the faithful are obliged to reveal impediments to the Sacred Order of Deacon, if they know of any, by contacting **Deacon Thomas Saenz, Director of the Office of the Permanent Diaconate, at (714) 282-3037 or Fr. Bao Thai, Rector of Christ Cathedral parish, at (714) 620-7872, no later than September 7, 2026.**

CELEBRATE OUR JUBILEE—BE PART OF SOMETHING GREATER! This year, our Diocese of Orange celebrates its **50th Anniversary**: Jubilee of gratitude, hope, and renewal. Throughout Sacred Scripture, the number **50** marks moments of extraordinary grace, freedom, and new beginnings. As we give thanks for God's countless blessings over the past fifty years, we also look forward with joyful anticipation to all that He has prepared for our future. **EVENT SCHEDULE: You are warmly invited** to join thousands of fellow Catholics for **"There's More"**, our diocesan Jubilee celebration at the **HONDA CENTER | SATURDAY, AUGUST 22, 2026 | DOORS OPEN: 10:00 AM | PROGRAM: 11:00 AM – 3:00 PM | REGISTER TODAY AND INVITE YOUR FAMILY AND FRIENDS | ADMISSION IS FREE, BUT ADVANCE REGISTRATION IS REQUIRED | REGISTER TODAY AT [RCBO.ORG/THERES-MORE/](https://rcbo.org/theres-more/) OR SCAN THE QR CODE.** We encourage everyone to sign up as soon as possible to reserve your place at this historic and faith-filled event. Each registration may reserve up to six (6) free tickets. Children 3 years of age and younger who can sit on a parent or guardian's lap throughout the event do not need a ticket. Any child who will occupy their own seat must have a ticket. Complimentary parking is available for all guests. Together, we will gather as one family of faith to pray, worship, hear inspiring testimonies, and ask the Holy Spirit to renew our hearts and strengthen us to be joyful missionary disciples in our families, our parishes, and throughout Orange County.



THE EUCHARISTIC ADORATION CHAPEL IS LOCATED BENEATH THE BELL TOWER. We still need \$127,000 to complete this chapel. Once completed, the Eucharistic Adoration Chapel will be open 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year, providing the faithful with the opportunity to pray and adore the Blessed Sacrament at any time. We invite you to continue supporting this important project. Every donor is a blessing and helps us complete the chapel in time for its dedication on October 14, 2026.



TO MAKE A DONATION, PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE:
[SECURE.MYVANCO.COM/L-ZKYN/CAMPAIGN/C-16747](https://secure.myvanco.com/L-ZKYN/CAMPAIGN/C-16747) OR SCAN THE QR CODE.

DISCOVER THE PRECIOUS BLOOD. UNCOVER THE MYSTERY. ENCOUNTER THE LIGHT. Visit the Shroud of Turin Exhibition Museum at Christ Cathedral Cultural Center. Explore over 10,000 sq. ft. of sacred art, three theaters, and a detailed replica of the Shroud, presented with historical and scientific research. Experience the mysteries of Jesus' Nativity, Passion, Resurrection, and Ascension, and deepen your faith in His Real Presence in the Eucharist. Fr. Robert Spitzer, S.J., calls it **"one of the most scientifically tested relics in history, and it has a lot of information that correlates beautifully with the Gospel message."** Open Tuesday–Sunday, 10 am–5 pm. Tickets (ages 10+) at **[THESHROUDEXPERIENCE.COM](https://theshrouDEXPERIENCE.COM) OR (877) 574-7683.**

HOW IS THE SOUND QUALITY IN THE CATHEDRAL TODAY? Your feedback is greatly appreciated. Please visit share your comments at **[CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG/SOUND-SURVEY/](https://christcathedralcalifornia.org/sound-survey/)**

RAFFLE RESULTS OF MARIAN DAYS 2026. Grand Prize: US\$25,000 – Ticket No. 105808. First Prize: US\$10,000 – Ticket No. 206199. Second Prize: US\$5,000 – Ticket No. 177821. Third Prize: US\$2,500 – Ticket No. 118943. Five Consolation Prizes: US\$500 each – Ticket Nos. 157848, 175370, 152232, 121238, and 140835. Prize winners may claim their prizes starting immediately through Wednesday, September 9, 2026. Any prizes not claimed after September 9, 2026 will be forfeited and transferred to the Marian Days 2026. To claim a prize, please contact the Organizing Committee at (714) 282-3099.

PRACTIQUEMOS LA GRATITUD Y LA REFLEXIÓN DIARIA SOBRE EL AMOR DE DIOS En este XVII Domingo del Tiempo Ordinario, Jesús nos enseña que el Reino de Dios es el tesoro más grande que podemos encontrar. Un estadounidense hizo una vez este chiste: *"El dinero no puede comprar la felicidad, ¡pero sí puede comprar una televisión más grande para ver a la gente fingiendo que es feliz!"* Este chiste nos hace ver, con humor, que muchas personas creen que comprar más cosas les dará la felicidad. Una televisión más grande puede brindar entretenimiento, pero no puede dar una paz duradera, un amor verdadero ni una felicidad plena. Solo el amor de Dios puede satisfacer el anhelo más profundo del corazón humano. El humor nos ayuda a recordar que las cosas materiales son pasajeras, mientras que el Reino de Dios es eterno. También nos recuerda que los bienes materiales nunca llenan los deseos más profundos del corazón. La verdadera alegría nace de conocer y amar a Dios. Hoy hagamos una pausa con un corazón agradecido, reflexionemos sobre el amor infinito de Dios y démosle gracias por cada una de sus bendiciones. La gratitud abre nuestros ojos para reconocer su presencia, y la reflexión fortalece nuestra fe para elegir su Reino por encima de cualquier otra cosa. Después de recibir la Sagrada Comunión, hablemos de corazón a corazón con Jesús presente en la Eucaristía. Pidámosle que nos ayude a practicar la gratitud y la reflexión diaria sobre su amor. Cada día: Demos gracias a Dios por tres bendiciones, aunque parezcan pequeñas. Dediquemos unos minutos a reflexionar sobre cómo Dios ha manifestado su amor en nuestra vida. Elijamos los valores del Reino de Dios por encima de la búsqueda de bienes materiales, del prestigio o de los placeres pasajeros. Este sencillo hábito nos ayuda a reconocer que el mayor tesoro no es lo que poseemos, sino el amor que Dios nos regala gratuitamente cada día.

JESÚS Y YO: Señor, que mi corazón esté siempre lleno de gratitud y que nunca deje de contemplar tu amor fiel e inagotable.

INVITACIÓN A REZAR EL SANTO ROSARIO POR LA PAZ DEL MUNDO Todos están cordialmente invitados a reunirse en el Santuario de Nuestra Señora de La Vang a las **9:00 p. m.** los días **19 de agosto, 13 de septiembre y 13 de octubre**, para rezar el Santo Rosario por la paz del mundo y la conversión de los pecadores. El Rosario se rezará en **seis idiomas diferentes**, uniendo a nuestra diversa comunidad en la fe, la unidad y la oración. Vengamos juntos, de la mano de María, nuestra Madre, para pedir a Dios el don de la paz y su infinita misericordia para el mundo.

20.^o

Aniversario

de la

Ordenación Sacerdotal

P. CARLOS LUY

MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Domingo, 2 de agosto a las 12:00 p. m.

Recepción después de la Misa en el

Centro Cultural de la Catedral de Cristo

13280 Chapman Ave

Garden Grove, CA 92840



ANUNCIOS

EL OBISPO KEVIN W. VANN, J.C.D., D.D., D.MIN., ANUNCIA QUE EL SR. JIM HART, miembro de la Parroquia Christ Cathedral, es candidato a recibir la ordenación al Sagrado Orden del Diaconado el sábado 10 de octubre de 2026, en la Catedral Christ Cathedral. Se pide a los fieles de la Diócesis de Orange que oren por el Sr. Jim Hart y por todos los demás candidatos al diaconado que están siendo llamados por Dios para servir a la Iglesia. Al mismo tiempo, los fieles tienen la obligación de dar a conocer cualquier impedimento para la recepción del Sagrado Orden del Diaconado, si tienen conocimiento de alguno, comunicándose con el Diácono Thomas Saenz, Director de la Oficina del Diaconado Permanente, al (714) 282-3037, o con el P. Bao Thai, Rector de la Parroquia Christ Cathedral, al (714) 620-7872, a más tardar el 7 de septiembre de 2026.

¡CELEBREMOS NUESTRO JUBILEO Y SEAMOS PARTE DE ALGO MÁS GRANDE! Este año, nuestra Diócesis de Orange celebra su **50.º Aniversario**: un Jubileo de gratitud, esperanza y renovación. En la Sagrada Escritura, el número **50** representa momentos de gracia extraordinaria, libertad y nuevos comienzos. Al dar gracias a Dios por las innumerables bendiciones recibidas durante los últimos cincuenta años, también miramos hacia el futuro con alegría y esperanza por todo lo que Él tiene preparado para nosotros. **HORARIO DEL EVENTO: Los invitamos cordialmente** a unirse a miles de hermanos y hermanas católicos en **"There's More"**, la gran celebración jubilar de nuestra diócesis, que se llevará a cabo en el **HONDA CENTER | EL SÁBADO 22 DE AGOSTO DE 2026 | APERTURA DE PUERTAS: 10:00 A. M. | PROGRAMA: 11:00 A. M. – 3:00 P. M. | INSCRÍBASE HOY E INVITE A SU FAMILIA Y AMIGOS | LA ENTRADA ES GRATUITA, PERO ES NECESARIO REGISTRARSE CON ANTICIPACIÓN | REGÍSTRESE HOY EN RCBO.ORG/THERES-MORE/ O ESCANEE EL CÓDIGO QR.** Le animamos a registrarse lo antes posible para asegurar su lugar en este acontecimiento histórico y lleno de fe. Cada registro permite reservar hasta seis (6) boletos gratuitos. Los niños de 3 años o menos, que permanezcan sentados en el regazo de sus padres o tutor durante todo el evento, no necesitan boleto. Todo niño que ocupe su propio asiento deberá contar con un boleto. El estacionamiento es gratuito para todos los asistentes. Nos reuniremos como una sola familia de fe para orar, alabar a Dios, escuchar testimonios inspiradores y pedir al Espíritu Santo que renueve nuestros corazones y nos fortalezca para ser discípulos misioneros llenos de alegría en nuestras familias, parroquias y en todo el Condado de Orange.



LA CAPILLA DE ADORACIÓN EUCARÍSTICA ESTÁ UBICADA DEBAJO DEL CAMPANARIO. Aún necesitamos **\$127,000 dólares** para completar esta capilla. Una vez terminada, la Capilla de Adoración Eucarística permanecerá abierta **las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año**, brindando a los fieles la oportunidad de orar y adorar al Santísimo Sacramento en cualquier momento. Los invitamos a seguir apoyando este importante proyecto. Cada benefactor es una bendición y nos ayuda a concluir la capilla a tiempo para su dedicación el **14 de octubre de 2026.** **PARA HACER SU DONATIVO, VISITE EL SITIO WEB DE LA PARROQUIA: SECURE.MYVANCO.COM/L-ZKYN/CAMPAIGN/C-16747 O ESCANEE EL CÓDIGO QR.**



DESCUBRE LA SANGRE PRECIOSA. REVELA EL MISTERIO. ENCUENTRA LA LUZ. Visite el **Museo de la Exhibición del Sudario de Turín** en el Centro Cultural Christ Cathedral. Explore más de 10,000 pies cuadrados de arte sagrado, tres teatros y una réplica detallada del Sudario, con investigación histórica y científica. Experimente los misterios del Nacimiento, Pasión, Resurrección y Ascensión de Jesús y profundice su fe en Su Presencia Real en la Eucaristía. **Abierto martes a domingo, 10 a. m. – 5 p. m.** Entradas (mayores de 10 años) en **THESHROUDEXPERIENCE.COM O AL (877) 574-7683.**

¿CÓMO ES LA CALIDAD DEL SONIDO EN LA CATEDRAL HOY? Su opinión es muy apreciada. Por favor, comparta sus comentarios en **CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG/SOUND-SURVEY/.**

RESULTADOS DE LA RIFA DE "MARIAN DAYS 2026." **Gran Premio:** US\$25,000 – Boleto No. **105808.** **Primer Premio:** US\$10,000 – Boleto No. **206199.** **Segundo Premio:** US\$5,000 – Boleto No. **177821.** **Tercer Premio:** US\$2,500 – Boleto No. **118943.** **Cinco Premios de Consolación:** US\$500 cada uno – Boletos Nos. **157848, 175370, 152232, 121238 y 140835.** Los ganadores podrán reclamar sus premios desde este momento hasta el **miércoles 9 de septiembre de 2026.** Los premios que no sean reclamados después del **9 de septiembre de 2026** se perderán y pasarán a formar parte del **Marian Days 2026.** Para reclamar un premio, comuníquese con el Comité Organizador al **(714) 282-3099.**

26/07/2026 – LỄ CHÚA NHẬT THƯỜNG NIÊN THỨ 17

Lễ Trọng & Lễ Buộc

- ❖ **THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT** (tại nhà thờ Chính Tòa)
Thứ Bảy: 6:30 PM. Chúa Nhật: 6:30 AM, 2 PM, & 4 PM
Thứ Hai đến Thứ Sáu: 5 PM Châu; 5:30 PM Thánh Lễ
Thứ Bảy Đầu Tháng: 8:30 AM Lần Chuối; 9 AM Thánh Lễ
- ❖ **GIẢI TỘI TIẾNG VIỆT** (tại tòa nằm hướng Giếng Rửa Tội)
Thứ Tư: 6:15 PM – 7 PM (Tiếng Việt và tiếng Anh)
Thứ Sáu: 6 PM – 7 PM (Tiếng Việt và tiếng Anh)
Thứ Bảy: 8:30 AM – 9:30 AM (Tiếng Việt và tiếng Anh)
- ❖ **CHẦU THÁNH THỂ TIẾNG VIỆT**
Thứ Hai đến Thứ Sáu: 5 PM – 5:30 PM (nhà thờ Chính Tòa)
Thứ Ba Tuần Thứ Nhì: 9 AM – 5 PM (nhà nguyện dưới lầu)

• **CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: 714-971-2141**
TRANG NHÀ: CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG
XÚC DẦU BỆNH NHÂN: 714-532-9489

Cha Quản Đốc GB Thái Quốc Bảo: 714-620-7872

Cha Phó Phêrô Phan Tấn Khởi: 714-620-7858

Thầy Phó Tế Nguyễn Khiết: 714-722-3293

Thầy Phó Tế Nguyễn Huy: 714-200-9438

Chủ Tịch Cộng Đoàn Nguyễn Việt: 714-425-7160

• **GHI DANH GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ-THIẾU NHI THÁNH THỂ**

Giáo Lý Rước Lễ 1-8 Sơ MaryPeace, LHC: 714-620-7851

Giáo Lý Thêm Sức 9-12 Stephanie Hoang: 714-620-7857

Giáo Lý Người Lớn Trần Huân: 714-877-5939

Trường Việt Ngữ lớp 1-12 Wendy Thảo: 714-380-2530

Thiếu Nhi Thánh Thể lớp 1-12 Justin Tín: 714-489-3276

• **VĂN PHÒNG MỞ CỬA - TIẾNG VIỆT**

Thứ 2 đến thứ 6, từ 9:30 AM đến 4:30 PM

Thứ 7 và Chúa Nhật, từ 9 AM đến 2:30 PM

(đóng cửa ăn trưa từ 12:15 PM đến 12:45 PM)



• **RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI**

9 AM, Thứ Bảy Tuần Thứ Nhì mỗi tháng

Cần ghi danh trước 3 tháng

(Tiếng Anh Tuần Thứ Tư mỗi tháng)

• **ĐẶT NHÀ THỜ LÀM LỄ CƯỚI PHÉP CƯỚI**

Để ghi danh cử hành Lễ Cưới tại Nhà thờ Chính Tòa Chúa Kitô (Christ Cathedral – Nhà thờ Kiếng), trước hết quý vị vui lòng truy cập trang mạng của nhà thờ tại www.christcathedralcalifornia.org hoặc quét mã QR, rồi làm theo các bước hướng dẫn. Ít nhất 9 tháng trước ngày dự định cử hành hôn lễ, quý vị cần hoàn tất các hồ sơ, giấy tờ theo yêu cầu, và nộp đầy đủ cho cha Khởi hoặc cha Bảo. Sau khi hồ sơ được chuẩn nhận, cô Ana của văn phòng giáo xứ sẽ liên lạc với quý vị để xác định địa điểm, ngày và giờ Lễ Cưới mà quý vị yêu cầu. Xin vui lòng ghi rõ trong đơn: Họ và Tên linh mục mà quý vị nghĩ muốn ngài chủ tế và cử hành Lễ Cưới bằng tiếng Việt, tiếng Anh hay song ngữ Việt-Anh, và cũng ghi rõ là quý vị muốn ca đoàn nào hát và hát tiếng Việt, tiếng Anh hay song ngữ Việt-Anh.

• **KÍNH MỜI QUÝ VỊ THẨM VIẾNG NHÀ NGUYỆN KÍNH THÁNH CALLISTUS** rất đẹp dưới lầu và viếng mộ 4 vị giám mục: Đức Cha Đominicô Mai Thanh Lương, Đức Cha William Johnson, giám mục tiên khởi giáo phận Orange chúng ta, Đức Cha Norman McFarland, và Đức Cha Tod Brown.

CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA THÔNG BÁO

Kính chúc quý vị đầy tràn ơn Chúa nhờ Đức Mẹ cầu bầu!

- **LỄ HIỂN DUNG 6/8 BỐN MẠNG GIÁO XỨ CHÍNH TÒA.**
- **LINH ĐÀI THỨ BẢY ĐẦU THÁNG TÁM.** Xin mời quý vị đến Lần Chuối lúc 8:30 AM và Thánh Lễ lúc 9:00 AM tại Linh Đài cùng với quý cha, cộng đoàn Anaheim và Chính Tòa.
- **HỘI ĐỨC MẸ LA VANG**, thứ Sáu tuần thứ nhì mỗi tháng tại Nhà Thờ Chính Tòa, Châu 5:00 PM & Thánh Lễ 5:30 PM.
- **LẦN CHUỐI MÂN CÔI CẦU NGUYỆN CHO HÒA BÌNH THẾ GIỚI LÚC 9:00 PM TẠI LINH ĐÀI.** Kính mời quý vị đến Linh Đài ngày 19/8, 13/9, và 13/10 để lần hạt Mân Côi 6 ngôn ngữ, cầu cho hòa bình thế giới và các tội nhân ơn hoán cải.
- **CHẦU THÁNH THỂ 24 GIỜ HÀNG THÁNG.** Kính mời cộng đoàn tham dự Chầu Thánh Thể 24 giờ vào Thứ Ba, tuần thứ nhì mỗi tháng tại Nhà Nguyện Thánh Callistus từ 9:00 sáng–5:00 chiều và tại Nhà Thờ Chính Tòa từ 7:00 tối–6:30 sáng hôm sau. Xin dành một giờ ở bên Chúa Giêsu Thánh Thể trong lời cầu nguyện.
- **GHI DANH GIÁO LÝ.** Xin quét mã QR hoặc truy cập trang web của Nhà Thờ Chính Tòa: www.christcathedralcalifornia.org. Các gia đình cần chuẩn bị Bí tích cho con em được khuyến khích ghi danh hôm nay. **Hạn chót là 31/7/2026.**
- **GHI DANH TRƯỜNG HỌC.** Quý vị ghi danh cho con em học từ lớp Mầm Non đến Lớp 8 tại Christ Cathedral Academy niên khóa 2026–2027, xin truy cập trang web của Nhà Trường: www.christcathedralacademy.org.
- **TẾT TRUNG THU** sẽ vào ngày thứ Sáu 25/9, Arboretum.
- **XIN ỦNG HỘ** bơ và các ẩm thực ngon miệng tại Chợ Nhỏ.
- **XIN QUÝ VỊ TẶNG THÊM \$5 ĐÔ MỖI TUẦN CHO TIỀN RỔ** trong mùa Hè. Một hy sinh nhỏ nữa cho Chúa và Giáo Hội.
- **XIN QUÝ VỊ ỦNG HỘ \$300 ĐÔ LA** giúp quý Đức Cha giáo phận và quý Cha giáo xứ Chính Tòa **HOÀN THIỆN NHÀ NGUYỆN CHẦU THÁNH THỂ 24 TIẾNG MỖI NGÀY.**



CHÚA GIÊSU VÀ CON

Lạy Chúa, xin cho con biết ơn Chúa, suy gẫm về tình thương của Chúa đối với con, và không bị quan chấn nản.

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỶ 6 – 2027

TRANG MẠNG: MELAVANGOC.COM sẽ tổ chức vào 3 ngày thứ Năm, thứ Sáu, thứ Bảy,

ngày 8, 9 & 10 tháng 7, năm 2027, chủ đề

“**Nơi Gương Mẹ Nền Thánh.**” Ban Tổ Chức

Đại Hội Thánh Mẫu Orange kính xin quý vị ghi vào lịch cá nhân Ba Ngày Đại Hội này và tiếp tục quảng đại ủng hộ đóng góp để giúp trang trải chi phí tổ chức Đại Hội hằng năm. Chúng con xin tri ân và đón nhận mọi sự đóng góp tùy lòng hảo tâm của quý vị. Để bày tỏ lòng tri ân, Ban Tổ Chức sẽ khắc tên quý ân nhân đóng góp từ 3,000 Mỹ kim trở lên trên Bảng Ân Nhân Đại Hội Thánh Mẫu. Bảng Ân Nhân được đặt tại Vườn Thánh Mẫu, dọc theo nơi ngắm chuỗi Mân Côi Năm Sự Sáng, phía sau Linh Đài Đức Mẹ La Vang. Ngoài ra, quý vị cũng có thể chọn hình thức đóng góp trả góp mỗi tháng 500 Mỹ kim. Từ 250 Mỹ kim trở lên, quý vị sẽ nhận giấy khai thuế vào đầu tháng Một. Mọi thắc mắc, xin vui lòng liên lạc Cha Thái Quốc Bảo, Trưởng Ban Tổ Chức, qua số điện thoại (714) 282-3099 hoặc email info@melavangoc.com.



THÔNG BÁO

ĐỨC CHA KEVIN W. VANN, J.C.D., D.D., D.MIN., TRẦN TRỌNG THÔNG BÁO THẦY ỨNG VIÊN PHÓ TẾ JIM HART, giáo dân của Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô, là ứng viên sẽ lãnh nhận chức thánh Phó tế vào thứ Bảy, ngày 10 tháng 10 năm 2026, tại Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Xin các tín hữu trong Giáo phận Orange cầu nguyện cho thầy ứng viên Jim Hart và tất cả các thầy ứng viên phó tế khác đang được Thiên Chúa mời gọi phục vụ Giáo Hội. Đồng thời, các tín hữu có bốn phận trình báo bất kỳ ngăn trở nào đối với việc lãnh nhận chức thánh Phó tế, nếu biết có, bằng cách gọi điện thoại cho thầy Phó tế Thomas Saenz, Giám đốc Văn phòng Phó tế Vĩnh viễn, qua số điện thoại (714) 282-3037, hoặc Cha Thái Quốc Bảo, Quản đốc Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô, qua số điện thoại (714) 620-7872, chậm nhất là ngày 7 tháng 9 năm 2026.

HÃY CÙNG NHAU MỪNG NĂM THÁNH – TRỞ THÀNH MỘT PHẦN CỦA ĐIỀU KỲ DIỆU HƠN! Năm nay, Giáo phận Orange hân hoan kỷ niệm **50 năm thành lập**: một Năm Thánh của lòng biết ơn, niềm hy vọng và sự đổi mới. Trong Kinh Thánh, con số **50** tượng trưng cho những thời khắc đầy hồng ân, tự do và khởi đầu mới. Khi cùng nhau tạ ơn Chúa vì muôn vàn phúc lành Ngài đã ban trong suốt năm mươi năm qua, chúng ta cũng hân hoan hướng về tương lai với niềm tin tưởng vào những điều tốt đẹp Chúa đang chuẩn bị cho Giáo phận của chúng ta. **SỰ KIỆN: Xin trân trọng kính mời quý ông bà, anh chị em** cùng hàng ngàn tín hữu Công giáo tham dự **"There's More"**, đại lễ mừng Năm Thánh của Giáo phận Orange, được tổ chức tại **HONDA CENTER | THỨ BẢY, NGÀY 22 THÁNG 8 NĂM 2026 | MỞ CỬA: 10:00 SÁNG | CHƯƠNG TRÌNH: 11:00 SÁNG – 3:00 CHIỀU | HÃY GHI DANH NGAY HÔM NAY VÀ MỜI GIA ĐÌNH, BẠN BÈ CÙNG THAM DỰ | CHƯƠNG TRÌNH HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ, NHƯNG QUÝ VỊ CẦN GHI DANH TRƯỚC. XIN GHI DANH NGAY HÔM NAY TẠI RCBO.ORG/THERES-MORE/ HOẶC QUÉT MÃ QR.** Xin quý vị ghi danh sớm để giữ chỗ cho sự kiện lịch sử và đầy ý nghĩa đức tin này. Mỗi lần đăng ký có thể nhận tối đa sáu (6) vé miễn phí. Trẻ em từ 3 tuổi trở xuống, nếu ngồi cùng cha mẹ hoặc người giám hộ trong suốt chương trình, không cần vé. Bất kỳ trẻ em nào sử dụng ghế riêng đều phải có vé. Bãi đậu xe miễn phí dành cho tất cả khách tham dự. Chúng ta sẽ cùng quy tụ như một gia đình đức tin để cầu nguyện, ca ngợi Chúa, lắng nghe những chứng từ đầy cảm hứng và cầu xin Chúa Thánh Thần đổi mới tâm hồn, ban sức mạnh để mỗi người trở thành những môn đệ truyền giáo hăng say trong gia đình, giáo xứ và khắp Quận Cam.



NHÀ NGUYỆN CHẦU THÁNH THỂ NẰM DƯỚI THÁP CHUÔNG. CHÚNG TA CẦN THÊM 127.000 ĐÔ LA ĐỂ HOÀN TẤT NHÀ NGUYỆN NÀY. Sau khi công trình được hoàn tất, Nhà Nguyện Châu Thánh Thể sẽ mở cửa **24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần, 365 ngày trong năm**, tạo điều kiện cho các tín hữu đến cầu nguyện và chầu Thánh Thể bất cứ thời điểm nào. Xin mời quý vị tiếp tục nâng đỡ công trình này. Mỗi ân nhân là một phúc lành và giúp kịp hoàn thành cho ngày cung hiến 14 tháng 10 năm 2026. **ĐỂ ĐÓNG GÓP, XIN TRUY CẬP TRANG MANG CỦA GIÁO XỨ SECURE.MYVANCO.COM/L-ZKYN/CAMPAIGN/C-16747 HOẶC QUÉT MÃ QR.**



KHÁM PHÁ MÁU CHÂU BÁU. GIẢI MÃ HUYỀN NHIỆM. GẶP GỠ ÁNH SÁNG.VIỆN BẢO TÀNG TRIỂN LÃM TẤM VẢI LIỆM XÁC CHÚA GIÊSU, thánh tích được kiểm nghiệm cách khoa học nhất trên thế giới, nằm trên lầu 2 của Nhà Văn hóa (Culture Center) trong khuôn viên Nhà Thờ Chính Tòa. Quý vị sẽ khám phá một không gian nghệ thuật thánh, ba rạp chiếu phim và bản sao chi tiết của **Tấm Khăn Liệm Thành Turin**, được giới thiệu cùng với các nghiên cứu lịch sử và khoa học. Quý vị sẽ trải nghiệm những màu nhiệm về **Giáng Sinh, Cuộc Thương Khó, Phục Sinh và Thăng Thiên của Chúa Giêsu**, đồng thời đào sâu đức tin vào **sự hiện diện đích thực của Người trong Bí tích Thánh Thể**. **Mở cửa: Thứ Ba – Chủ Nhật, từ 10:00 sáng đến 5:00 chiều. Hãy đặt mua vé ngay từ bây giờ: THESHROUDEXPERIENCE.COM HOẶC 714-282-6098. Tuổi 10-14: \$10. Tuổi 15-64: \$20. Tuổi 65+: \$15.**

CHẤT LƯỢNG ÂM THANH TRONG NHÀ THỜ CHÍNH TÒA HÔM NAY NHƯ THẾ NÀO? Chúng tôi trân trọng góp ý của quý vị. Xin chia sẻ ý kiến tại **CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG/SOUND-SURVEY/**

KẾT QUẢ XỔ SỐ ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỶ V – 2026. Giải Độc Đắc 25,000 Mỹ kim: **105808**. Giải Nhất 10,000 Mỹ kim: **206199**. Giải Nhì 5,000 Mỹ kim: **177821**. Giải Ba 2,500 Mỹ kim: **118943**. Và, 5 Giải An Ủi mỗi giải trị giá 500 Mỹ kim: **157848, 175370, 152232, 121238, và 140835**. Người trúng số phải lãnh giải ngay từ bây giờ cho đến thứ Tư, ngày 9 tháng 9 năm 2026. Sau ngày 9 tháng 9 năm 2026, các giải trúng không có người lãnh sẽ xung vào quỹ DHTM Orange 2026. Xin gọi cho Ban Tổ Chức **714-282-3099** để lãnh giải trúng.

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Susie Aldrup	Jerome Ramon R. Tan
John Raymond Reyes Tan	Deacon Modesto Cordero
Remigio Tereceron	Theresa Kintz
Clemencia Careo	Cindy Ramos
Magaly Rerceros	Maria Martinez
Danilo Coloso	Josefina Vargas Simental
Lidia Ruiz	Fabian Morales
Daisy Cervantes	Maggie Hurner
Gustavo Gonzalez	Marissa Rodriguez
Eric & Lupe Barrera	Myrna Phelps
Reynalda Aguilar	Dina Jahshan Hauser
Oscar Gonzalez	Rosalinda Jojola
Ed & Pat Claudio	Israel Rodriguez
Floresita De Leon	Mariza Rodriguez
Nelia Navalle	Victor Castro Bedoy
Barbara McEvoy	Flavia Villegas Marquez
Pat Grass	Camila Mancenido
Christopher Garcia	Luis Rojas Saavedra
Jonathan A. Castellon	Carmencita Villanueva
Helen Lopez	Gabby Rodriguez and Baby
Victor Manuel and Family	Octavio Villegas Marquez
Juan Jose Vazquez	Victor Villegas Marquez
Enrique Mas Tan	

MASS INTENTIONS

*Living †Deceased

July 27:	6:30 am	† Gabriel Pelester
	8:00 am	* Lieu Nguyen
July 28:	6:30 am	* Edward & Mary Carroll
	8:00 am	* Jose Luis Salazar
July 29:	6:30 am	† Pedro Astorga
	8:00 am	* Janice Siverson Wilson
July 30:	6:30 am	† Senen Sukanob
	8:00 am	* Doug & Aimee Aleman
	7:15 pm	* Maria De Jesus Rosales
July 31:	6:30 am	* Jhonny Costales & Manuel Ramos
	8:15 am	* Betty Keith, Husband, & Baby
	7:15 pm	† Elisa Alvarez & Celso Alvarez
August 1:	8:00 am	* Anja Fahey
	4:30 pm	† Patricia McEvoy
August 2:	8:00 am	† Alonso Rico & Maria Victorina
		Presentation: Natalia Mariana Muñoz, Elias Jaziel Suarez, Isabel Reyes Martines
	10:00 am	† Mike Torres
	12:00 pm	† Deceased: Guadalupe Cruz De Crespo, Maria Victorina, Alonso Rico, Carmen & Teresa Sanchez, Eugenio & Maria Palma, Concepcion Mejia, Inez Cruz, Gael Sandoval, Irene Rodriguez Lopez, Teodoro Carbajal Paredes, Natalia Mendoza, Rosibel Hidalgo, por todas las Almas
		* Living: Salvador Leanos, Martha Guadalupe Sandoval, Pedro Adrian Parra, Elizabeth Gonzalez, Isabel Gonzalez, Peter Escoto, Robert Thomas Polk
	5:45 pm	For the Parish
	7:30 pm	† Manuel Zavala

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
 Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / Số điện thoại #:

Email / Correo Electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tọa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

August 1, 2026

David Mai and Kaela Lim Bautista
 Emmanuel Ruiz Suarez and Mary Ann Tran

August 8, 2026

Derek Phillips and Ami Vu
 Bryan Phi and Quynnie Nguyen
 Andrew Jacob Espiritu and Kathy Pham

August 14, 2026

Joseph Berano and Erika Salazar

August 15, 2026

Emerson F. Bondoc and Samantha H. Vu
 Andrew Minh-Hieu Le and Teryanne Kim-An Nguyen

CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register at least 3 months prior to the proposed date of Baptism. Please scan the QR Code to read the Baptism Guidelines and submit required papers to the parish office. Contact us at 714-971-2141.



RESERVING THE CHURCH FOR A WEDDING CEREMONY To register for the celebration of the Sacrament of Matrimony at Christ Cathedral, please first visit the parish website at christcathedralcalifornia.org **or scan the QR code** and then follow the registration instructions. At least nine months before your intended wedding date, you must complete all required forms and documents and submit them to our priests. Once your application has been reviewed and approved, Mrs. Ana from the parish office will contact you to confirm the date and time of your wedding. Please indicate clearly on your application: The name of the priest whom you would like to serve as the celebrant. Whether you would like the wedding ceremony to be celebrated in English, Spanish, Vietnamese, bilingual or trilingual.



FAITH FORMATION REGISTRATION To enroll your child in **Holy Communion through Confirmation** for the 2026–2027 Faith Formation year at Christ Cathedral Parish, please scan the QR code or visit the Cathedral website printed on the front page. **Registration deadline is July 31st, 2026.**



CHRIST CATHEDRAL ACADEMY REGISTRATION To enroll your child in **Preschool through 8th Grade** for the 2026–2027 school year at Christ Cathedral Academy, please scan the QR code or visit the Academy website printed on the front page.



ONLINE DONATION
DONACIÓN EN LÍNEA
ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN
在线捐赠

EVENTS ON CAMPUS
EVENTOS EN EL CAMPUS
CÁC SỰ KIỆN TẠI ĐÂY
校园活动



CATHEDRAL GIFT SHOP

Monday - Thursday | 10:00 am - 5:00 pm
Friday | 10:00 am - 7:00 pm
Weekend | 9:00 am - 7:00 pm

CATHOLIC CHARITIES (714) 347-9602

FOOD DISTRIBUTION

Tuesday, Wednesday & Thursday
7:30 am - 12:00 pm
2020 W. Chestnut Avenue
Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG
Monday - Friday | 8:30 am - 5:00 pm
Weekend | 9:30 am - 3:30 pm
Visitation | Everyday | 8 am - 5 pm

SHROUD MUSEUM (877) 574-7683

OCF FOUNDATION (714) 282-3021

OLLV FOUNDATION (714) 282-4290

MARIAN DAYS (714) 282-3099

OUTREACH MINISTRY (714) 282-3097

CATHEDRAL EUCHARISTIC ADORATION

Monday - Friday | 7 am - 8 am
| 5 pm - 5:30 pm
Thursday | 6:30 pm - 7:00 pm
2nd Tuesday | 24 hours

DIOCESAN PASTORAL CENTER

(714) 282-3000 | RCBO.ORG
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92840

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY! REMEMBER US IN YOUR BEQUEST!

Weekly Sunday Collection

Food Service

7/19/2026

\$ 53,023.79

\$ 5,000.00

For All Your Funeral Services Needs | Se Habla Español



HILGENFELD
MORTUARY
Four Generations of Compassionate Care - since 1927

- Complete Funeral Services
- Pre-Planning Arrangements
- Professional Caring Staff
- Benefits Assistance
- International Shipping

120 E. Broadway
Anaheim, CA
714-535-4105

www.hilgenfeldmortuary.com

State Farm

Joe T Nguyen, Agent

License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500

www.joenguyen247.com

joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



Like a good neighbor, State Farm is there.

Does your organization
need a newsletter?
We'll cover the printing
costs!

Learn more at
lpicommunities.com



DENTISTRY
714-772-0654
1731 Romney Dr.
Anaheim, Ca 92801
mysmilefamily.com
Dr. David Vu DDS
Dr. Mai Pham, DMD
Medi-Cal & most Insurances Accepted.
Join our dental family. We are **HIRING** for
receptionist/manager position.
Email resume @mham03@outlook.com
\$0 Cleaning *for Insured Patients

Pham-Vu
Dental Partnership
GENERAL, CHILDREN & IMPLANT DENTISTRY



**ELECTRICAL
MAINTENANCE
SERVICES INC**
Residential • Commercial
Panel Upgrades • Remodels
C-10 LIC.#1137254
FROM FLICKERS TO FAILURES
- WE FIX IT ALL -
(714) 696-6464

catholicmatch
California
CatholicMatch.com/CA

Made you look.

Advertise here to reach your
local audience.

Visit 4lpi.com/advertising-solutions



REPROGRAPHICS.
COLOR PRINTING.
DIGITAL SERVICES.
PROJECT MANAGEMENT.
ON-SITE SERVICES.
PICK-UP & DELIVERY.



CRISPIMAGING.com

Carter, Julie, and Gary Crisp

CRISPIMAGING

**DENIED CLAIMS?
SLOW PAYMENTS?**



- ✓ Medical Billing & Revenue Cycle
- ✓ Denials & Appeals Experts

(714) 363-1723

themdconsultants.com @themdconsultants



**PROTECT YOUR FAMILY WITH A
LIVING TRUST**

Providing a Catholic Perspective on Estate Planning
Call or Go Online to Schedule a
FREE PLANNING SESSION



MULLER LAW FIRM, A.P.C.
TRUST MATTERS • TRUST MULLER
ESTATE PLANNING • PROBATE • TRUST ADMINISTRATION
(949) 502 0922
TrustMuller.com



Advertise Here!

Engage with consumers
in your neighborhood.



WESTMINSTER
Memorial Park & Mortuary

714.893.2421
14801 Beach Blvd • Westminster

Located in an award-winning park, Westminster Memorial Park and Mortuary offers a beautiful pastoral

Our Location is culturally diverse, celebrating
our centennial 100th year serving families



XTT Xpert Tax Team

Expert Tax & Accounting Solutions for Your Financial Success

Tax Preparation • Bookkeeping • Tax Advisory
Audit Representation • Business Advisory
LLC & Corporation Formation

(949) 299-2773 Jason San Juan - Local Parishioner
XPERTAXTEAM.COM • 760 N Euclid St, Suite 202, Anaheim, CA 92801

HOME 2
SUITES BY HILTON

Every Stay Includes:
Free Hot Breakfast • Connecting Rooms
Free WiFi • Non-smoking Rooms • Fitness Center
Digital Key • Seasonal Outdoor Pool • In-Room Kitchen
Corporate code for discount : 2727664



13650 Harbor Blvd, Garden Grove
(714) 489-0966

**Casa Bella by Stefano
HANDYMAN**
Reliable • Local • Small Jobs Welcome

**Drywall • Interior Paint
General Home Repairs
Maintenance**

Honest • Dependable • Detail-oriented
**Call or text:
714-658-7580**

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Victoria Quinn
vquinn@4LPi.com
(800) 950-9952 x2602

**NG Interpreting
Nancy Gallardo**
PROFESSIONAL SPANISH INTERPRETER

Entrevistas de
Inmigracion- USCIS
Asilo, Ciudadania, Ajuste de Estatus,
Residencia Permanente
Llame me para solicitar mi servicio!
714-404-2963
nginterpreting@gmail.com



**Never miss our
bulletin!**

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



Support Our Advertisers!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Christ Cathedral Parish, Garden Grove, CA

05-4174

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

**FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**LP Home Care
NOW HIRING**

CARING AND COMPASSIONATE
CAREGIVER
- ADULT RESIDENTIAL
- FACILITY EXPERIENCE
PREFERRED
714.277-7091

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary



A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

**SADDLEBACK
CHAPEL MORTUARY**
Serving Parish Families Since 1963
714-544-1450
220 E. Main St. • Tustin, CA
www.saddlebackchapel.com • FD 1099



**WOLF
PLUMBING**

**24/7 Emergency
Service Available**
alphawolfplumbing@gmail.com
(714)-421-1275
Drains - Sewers - Water
Lines - Gas Lines - Water
Heaters
Local Parishioner
Contractors License: 1095034

ADVERTISE IN OUR CHURCH BULLETIN!
They allow us to print this bulletin.
Thank you!



**Nonprofit Organization
SERVING THOSE WHO
SERVED US**
Providing meals & assistance
to struggling veterans
& their families
DONATE NOW
opnourish.org • Info@opnourish.org



Angel Construction
"Great Work Great Service"
Handyman
Call today for your free estimate
Contact: Angel A.
714-232-6759 Parishioner



Drywall • Texture • Painting • Baseboard
Recess Light • Door • Window • Vinyl
Laminate Floor • Epoxy Floor • Repair Fascia
Paint Exterior • Wood Fence • Plumbing • Toilet • Faucet

Julie Doan
Realtor
DRE #01766160
Cell **714-350-2305**
juliedoan777@gmail.com
**Over 20 Years Real
Estate Experience!**

**THÀNH THẬT
TÂN TÂM
ỦY TÍN**
kw HUNTINGTON
BEACH
KELLERWILLIAMS.
2130 MAIN STREET #120
H. BEACH, CA 92648

20 năm kinh nghiệm trong lãnh vực địa ốc

HIRE ME PLUMBING
JC #692567
25+ Years Experience
562-925-4046

Heating Stoppages Wall & Floor Furnace Video Inspections
Sewer & Drains Gas Lines Slab Leaks Remodels
Copper/Pex Re-Pipes Garbage Disposals Water Heaters
Free Estimates

REIGN'S RIDES
Ride in Comfort and Style
www.reignsride.com | (714) 371-6446

WOUND AWAY
From Wound to Wellness
Wound Away Mission
Delivering compassionate, evidence-based wound care
whenever our patients need us.
Travelling wound care nurses • Insurance & cash-pay visits
www.woundaway.org | (562) 615-5593

Y&J
CONSTRUCTION INC.
General B License #01917174
C39 ROOFING
Discount for Parishioners

Services:
Expert on ADU
Home Remodeling
Kitchen Remodeling
Stucco & Drywall
Exterior & Interior Painting
Roofing

Juan Cuevas, Owner
714-791-4159
sales@yjrroofconstruction.com
Instagram: @yj.construction
yjr Y&J Construction

**TWO THUMBS UP
EXPRESS
CAR WASH**
FREE VACUUM & COMPRESSED AIR
WITH EVERY WASH
4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWO THUMB SUPCARWASH.COM



10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

TURN YOUR BACKYARD OR GARAGE INTO INCOME TODAY!
¡CONVIERTA SU PROPIEDAD TRASERO O GARAJE EN INGRESOS HOY!

AREAS OF SERVICE ÁREAS DE SERVICIO
Los Angeles County • Orange County
Riverside County • San Bernardino County

MORE INFO
562-278-6316
LLAMAMOS PARA SERVICIOS
562-310-9407
http://calcapitolconstruction.com

Filler Up Girls
Botox • Wrinkle Treatments
GLP Therapy • Anti-Aging Peptides
Confidence on the outside.
Balance on the inside.
562-615-5593



Instant Plumbing
Dedicated to your complete satisfaction.

Drains Cleared
Leak Detection & Camera Inspection
Water Heaters - Hydro Jetting
All Plumbing Repairs
Senior & Parish Member Discounts

**We're Hiring Ad
Sales Executives**
Paid Training • Full-time with Benefits
Visit www.lpicommunities.com/careers



Residential Construction
Construcción Residencial
Additions & Remodels
Adiciones y remodelaciones
ADU & JADU • Conversions
ADU & JADU Conversion de Garaje
Blue Print Services
Servicios de planos



Emergency Service 24/7
www.instantplumbing.net
714-414-5208
Lic #1063671

**PARTY RENTAL &
PRESSURE WASHER**
714-623-9995
714-740-9974 Parishioner

**GREEN'S
GLASS
& SCREEN**

- REPLACE GLASS + SCREENS
- INSTALL NEW WINDOWS & DOORS
- WARDROBE DOORS-MIRRORS-TABLETOPS
- SHOWER DOORS • DECORATIVE GLASS
- PLASTICS • REPLACEMENT PARTS

(714) 750-5001 | www.Greenglass.com
12972 Chapman Ave A • Garden Grove, CA

**Orange
coast
plumbing**
Heating & Air Conditioning
CA Lic. # 596002

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
**ALL PLUMBING, HEATING
& DRAIN SERVICE & REPAIR**
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
ORANGECOASTPLUMBING.NET
34 Years Experience Local Family Owned & Operated

**PROSERVICE
ROOFING GROUP INC.**
CA LIC. #1146532 | CLASS C39
proserviceroofinginc@gmail.com

BONIFACIO QUIROZ
657-772-2100
SERVING ALL ORANGE
COUNTY AND RIVERSIDE

- * Roof Repairs
- * Tile Roofs, Shingles
- * Hot Mop - Torch Down
- * Roof Restoration Specialist

**YOUR STORY, YOUR PLAN.
LET'S MAKE IT matter.**



Si Bui
18575 Jamboree Rd, Suite 400
Irvine, CA 92612
949-622-7200
sibui.nm.com

Northwestern Mutual is the marketing name for The Northwestern Mutual Life Insurance Company(NM) (life and disability insurance with long term care benefits) and its subsidiaries, including Northwestern Long Term Care Insurance Company (NLTC). NM and NLTC are headquartered in Milwaukee, WI. Si Bui is an Insurance Agent of NM and Si Bui an Agent of NLTC.

CENTENNIAL OF THE MEXICAN CRISTERO



CENTENNIAL CRISTERO MASS

FRIDAY, AUGUST 7 @ 7:30PM
CHRIST CATHEDRAL

The clamor from our hearts:

¡VIVA CRÍSTO REY!

LONG LIVE CHRIST THE KING!



The acclamation from our brave brother martyrs, united for the greater glory of God!

Let us unite in prayer to commemorate those who with faith, bravery, and self-donation left a lasting legacy to the Church.

This special Mass will be celebrated by Bishop Freyer in Spanish. We hope to see you and your family!

We will have the relics of the Cristeros martyrs on display at the Cultural Center after the Mass.

For more information, please contact the Hispanic Ministry office: Enrique Soria at esoria@rcbo.org or 714-282-4216.



THE DIOCESE
of ORANGE
JUBILEE ANNIVERSARY

ATTN: COLLEGE STUDENTS! ATTN: COLLEGE ST

ENCOUNTER RETREAT!



ONE DAY RETREAT FOR
JUNIOR COLLEGE STUDENTS

CHRIST CATHEDRAL

AUGUST 9 FROM 9AM-5PM

REGISTER
HERE



Office of Youth
& Young Adults



VIA
HERITAGE
TRAVEL

PRESENTS

Into the Heart of Carmelite Spain

Info Session Led by Fr. Ian Gaston, Spiritual Director,
Dr. Ezekiel Stear, Spanish Historian and Dr. Jana
Kerns, Poetry and Literature Scholar

A CATHOLIC PILGRIMAGE · JULY 13-23, 2027

Wednesday, September 23,
2026 · 7:00 PM PT
Online — details with RSVP

RESERVE YOUR PLACE:



What questions can we answer?
Reach out to Olivia Stear
olivia.stear@viaheritagetravel.com



PRE-SCHOOL
(BEG. AT 2 YRS OLD)
THROUGH 8TH GRADE

Discover the Power of a Catholic Education

NOW ENROLLING FOR THE
26- 27 SCHOOL YEAR

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY



COMMUNITY OF FAITH & VALUES



INDIVIDUALIZED
LEARNING



SMALL CLASS SIZES



ACADEMIC
EXCELLENCE



DIFFERENTIATED
INSTRUCTION
ATHLETICS, ARTS &
STEAM



PARENTS ARE PARTNERS
EDUCATING THE WHOLE
CHILD



FINANCIAL
ASSISTANCE

FOR MORE INFORMATION, VISIT OUR WEBSITE:
WWW.CHRISTCATHEDRALACADEMY.ORG
OR CALL (714)663-2330



FIND US ON SOCIAL MEDIA:

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY

CHRIST_CATHEDRAL_ACADEMY

LOCATED AT:

13280 CHAPMAN AVE., GARDEN GROVE, CA 92840